

ÁLLATTENYÉSZTÉSI ÉS TEJGAZDASÁGI LAPOK

HIRDETÉSEKET

a lap kiadóhivatala vess fel.

Árjegyzék ingyen és bérmentve

Hirdetési mellékletek jutányos árban fogadtatnak el.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII., József-utca 15. sz.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, az előfizetési és hirdetési pénzek a kiadóhivatalhoz czimzandók.

Kéziratokat a szerkesztőség nem ad vissza.

Előfizetési ár a „Gazdasági Lapok” nélkül:

Egész évre 10 kor.

Fél „ 5 „

TELEFON: József 40—66.

Az e lapokban foglalt minden cikkért az utányomas joga fentartva.

KÉZIRATOKAT A SZERKESZTŐSÉG NEM AD VISSZA

TARTALOM.

	Lap
Szerepet játszik-e a keret nagysága méhészetben. — Baiogh	
Bálint	77
Könyvismertetés	78
Kérdések és feleletek	
Kérdések: A takarmányok fehérjetartalmáról	
Feleletek: A takarmányok fehérjetartalmáról	78
Hírek	78



Védőoltóanyagok

lépfene, sertésorbáncz, sorozógő üszök, gümőkór stb. ellen.

RAPID SERUMOK

lépfene, sertésorbáncz, sorozógő üszök, sertésvész, vérhas, fertőző tüdőlob, baromfi kolera, mirigykór stb. ellen.

ÁLLAMI FELÜGYELET ALATT ÁLLÓ

LABORATORIUM

VÉDŐOLTÓANYAGOK TERMELÉSÉRE

○○○ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG ○○○

BUDAPEST, IX., LÖNYAY-UTCA 18/b.

Sürgőnycim: Vaccin Budapest.

Interurban } reggel 7-től este 6-ig: József 20—14.
telefon: } este és éjjel: József 22—58.

Serumos kombinált oltóanyagok fertőzött állományok és gyógyító oltóanyagok betegállatok kezelésére.

Kivánatra speciális tájoltóanyagok készíttetnek.

Szerepet játszik-e a keret nagysága a méhészetben?

Irta: Balogh Bálint méhészegyesületi titkár.

Több mint egy évtizede küzdünk már a nagy-kaptárak elterjesztésén s habár mozgalmunkat kezdetben lekicsinyelték, kigunyolták is, érveiket, állításainkat soha megcáfolni nem tudták, ami természetes is, mert a nagy-kaptárak terjesztésével, ismertetésével foglalkozó méhészcsoportunk részén volt a megdönthetetlen igazság. A nagy-kaptár minden téren beváltotta a hozzá fűzött reménységet — sőt annál jóval többet is — s így természetesen az egész országban mindenütt föltűnő módon szorítja ki a kis-kaptárakat. Erre talán elég lesz bizonyágyal annyit megemlítenem, hogy a Nyugatmagyarországi Méhészegyesület tagjai közül kb. 60% nagy-kaptárakban méhészkedik, holott még néhány évvel az egyesület megalakulása előtt gonytárgya volt az a méhész, aki vidékünkön nagy-kaptárakat tartott.

De nem maradt el a hatás a legkonzervatívabb ellenfelünkénél, az Országos Magyar Méhészegyesületnél sem. Az első megnyilvánulás az volt, hogy a háromsoros országos kaptárt négy-sorosra nagyobbították. De, mint azt mi előre megjósoltuk, ez nem vezetett célhoz s az Országos egyesület újabb választaton áll. De ugy-

látom, ismét téves alaphól indulva ki, mert hivatalos lapjuk egyik újabbi számában azt jelentik, hogy „nem a keretméret megváltoztatása a fontos tenni való, hanem maga a kaptárrendszer.” Ez ellen a tévedésen alapuló feltevés ellen óvást kell emelnünk s hogy lapunk nagyszámú méhészolvasóját a csalódástól megkíméljem, elmondok egyet-mást a keretméret fontosságáról.

A nagykeret elengedhetetlen tartozéka a nagy-kaptárnak s aki ezt figyelmen kívül hagyja s apró keretekkel csinálja meg a nagy-kaptárát, az a legjobb esetben is csak fél sikert arat.

A nagykeret elsősorban is a méztermelést fokozza. Hogy ez nem pusztán állítás részéről, azt a következő statisztikai adatok igazolják:

Lakatos Károly, a Komáromi Méhészegylet titkára közli, hogy 1910. évben:

az orsz. együleti kaptárak 2 kg. átlagot

a Neiszer „ 3.2 „ „

a Boczonádi „ 5.4 „ „

adtak, mint felesleget.

A Nyugatmagyarországi Méhészegyesület hivatalosan összeállított statisztikája szerint 1911-ben

az orsz. egyesületi kaptárak 5.35 kg.

a Neiszer kaptárak „ 7.95 „

a Boczonádi „ 12.75 „

átlagot adtak.

A két különböző évről s különböző helyekről érkezett adatoknál az arány csaknem azonos. Végtelen tanulságosak ezek a számok s így érdemes velük egy kicsit bővebben is foglalkozni.

Az országos egyesületi és a Neiszer-kaptár ürtartalma teljesen azonos, csupán a keretméretben van eltérés, amennyiben a Neiszer-keret másfélszer akkora, mint az orsz. keret. Ime, azonos ürtartalom mellett is a nagyobb kerettel felszerelt kaptár több mézfelesleget ad, ami még szembejebb válik a még nagyobb keretes s nagyobb ürtartalmú Boczonádi kaptárnál. Amint tehát láthatjuk, termelésünk eredményét nagykeretes nagy-kaptárakkal tudjuk fokozni. Így mutatják a száraz tények. Kétségtelenül érdekel azonban bennünket az is, hogy miért van ez így?

Azzal, hogy számottevő eredményt csak erőteljes méhcsaládok adhatnak, minden méhész tisztában van. S ez a dolog magyarázata is. A nagyobb kereten, az öblös kaptárban a méhek nagyobb fészket alkothatnak, kiterjedtebb mértékben üzhetik a fiasítást, tehát jobban, gyorsabban fejlődnek, míg a sok apró kerettel felszerelt kaptárban a sok lécs utját állja a fejlődésnek, mert az anya nem szívesen lépi át a keretlécet. Hogy ez így van, annak legszembejebb bizonyossága, hogy a keretnélküli, tehát szabadépitményű szalmakaszókban a méhek fejlődése sokkal rohamosabb s rajzás tekintetében mindig felülmulják a keretes kaptárakat. Ebből levonhatjuk egyszersmind azt a tanulságot is, hogy a fészkebeli kereteket akkorára kell csinálnunk, hogy a méhek egy keretsoron megalakíthassák a fészket. Ez a nagyság Clement szerint 10—12 dm² beépített lépfölület. S hogy Clement adatai nem tuzottak, azt bőséges alkalammal tapasztalni a 35—35 cm. lépméretű nagykereteimnél, melynek beépített lépfölülete 12.25 dm² s amellyel szemben az országos keret felülete csak 3.87 dm².

De nemcsak a mézfeleslegek szempontjából, hanem az áttelelés biztonsága szempontjából is

jobbak a nagykeretek, azt leginkább azzal magyarázhatjuk, hogy a nagykereteken nemcsak a fészkek fér el, hanem a téli élelemre s a tavaszi fejlődéshez szükséges mézkeszoru is s mivel mindez az apró kereteken nem lehetséges, a méheket a tavaszi fejlődés időszakában etetni kell s így a fenti csekély eredmény is csak látványos, mert az elszedett méz egy részét tavasszal ismét vissza kell adni. Hogy ez nem pusztán állítás, azt ismét a statisztikával bizonyítom.

Lakatos Károly statisztikája szerint etetni kellett:

Orsz. egyesületi kaptárban 100%

Neiszer „ 78.2%

Boczonádi „ 25%

De más adatok is világot vetnek erre a kérdésre.

A Nyugatmagyarországi Méhészegylet statisztikája szerint 1911. évben a rajok pusztulása (igen rossz méhész év volt!)

Orsz. egyesületi kaptárban 74%

Neiszer „ 86%

Boczonádi „ 12%

A nagykeretek tehát előmozdítják a mézbeli eredményt, szolgálják tehát a többtermelést s érdekes, az Országos Magyar Méhészegyesület éppen ezen kiváló eszköz mellőzésén dolgozik, mikor a többtermelésről beszél. De a nagykeret nemcsak a termelés eredményét mozditja elő, hanem a méhészetünk biztosabb alapokon is nyugszik, mert a mint láttuk a pusztulás sokkal kisebb arányu, — még rossz években is, mint a kiskeretekben.

De a termelt méz minősége is jobb nagy-kaptárban, nagy kereteken, mert a kis keretekkel, kis kaptárakkal dolgozó méhész csak úgy tud eredményt felmutatni, ha a főhordás alatt szakadatlanul perget. Mig az öblös kaptárban a méhész nyugodtan várhatja a méz beérését, mert az elegendő ürtartalmú kaptárban van hely a begyülemelő nektár számára. Hogy ez megint csak nem pusztán állítás, azt szintén hajlandó vagyok bizonyítani, még pedig hiteles adatokkal, mert az országos egyesületi kiskaptárról maga az egyesület állította ki a szegénységi bizonyítványt. A mézértékesítéssel megbízott »Hangya« szövetkezet panasszal fordult az egyesülethez, hogy a tagok igen sok éretlen mézet küldenek be. A »Hangya« mint kereskedő, becsületesen megmondta, hogy a beküldött áru silány, a termelési okokat azonban nem kutatta, de megtette ezt helyette az egyesület hivatalos lapjában és pedig szó szerint a következőképp:

»Kiskaptáros méhészeinktől még ma is kerül ki sok hig méz, egyszerűen azokból, mert méhészeink sajnálják vesztegeltetni méheiket, addig, amíg a méz a kaptárban beérne, hanem, hogy helyt adjanak további gyűjtésre, a pecsételeken kereteket is kipergetik, nem gondolván arra, hogy mézük esetleges vegyvizsgálat alkalmával hamisítvány gyanujába esik, mert a nektáriákban levő nádcukor nem ment át kellő invertáláson és a szokványos mennyiségnél nagyobb arányban van jelen a mézben. Kérjük tehát azon méhészeinket, akik eddig így jártak el, hogy a jövőben várják be a pergetés helyes idejét. Ha ez vidékük erős mézélése mellett talán károsodással járna, ugy térjenek át fokozatosan nagyobb befogadó képességű kap-

Pfeiffer Lajos Ferencz

sertéskereskedelmi és szarvasmarha kereskedelmi irodája.

Budapest, VII. kerület, Alsóerdősor-utca 12. sz. I/14.

Sürgőnycim Malacos Budapest.

Telefon: Helyközi Interurban: József 15—49.

Feljavított sertést, kész hizott sertést, süldőt, malacot megfelelően legmagasabb áron vásárolok. Bizlatásra és közlelmezésre. **Kérek ajánlatokat.**

Motoros cséplőkészletek, magánjárók, benzin- és nyersolajlokomobilok,

Dénes B. Betéti Társaságnál, Budapest, VI., Vilmos császár-ut 61 g.

aratógépek és fűkaszálók, valamint az
összes mezőgazdasági gépek, u. m.
ekék, töltőekék, boronák, vetőgépek,
kapálók stb. azonnal szállíthatók
raktárról:

tárák használatára. (L. »Magyar méh« 1915. évf. 164. l.)

Ime az országos egyesület önbirálataból kitűnik, hogy az országos kaptár kicsiny, hogy abból a méhek vesztegetése nélkül nem lehet jobb mézelés alkalmával érett mézet pergetni. Mégis — csodálatos — mint legtökéletesebbet ma is ezt a kaptárt terjesztik, sőt ennek a kezelésére oktatják ki a rokkant katonákat is.

Az országos egyesület végre a sok támadás folytán javítani akarja a kaptár rendszerét, de mint előre bejelentette, a keretméret marad a régiben. Így ne számítsunk arra, hogy lényeges javulás álljon be, még ha nagyobbítanak is a kaptárt, — amiről egyelőre semmi biztosat nem tudunk. Ne feledjük, hogy a nagy kaptár **elengedhetetlen tartozéka a nagykeret.**

Lássuk azonban, hogy mekkora keretekkel vannak felszerelve a legelterjedtebb vagy a legmodernebb kül- és belföldi kaptárak:

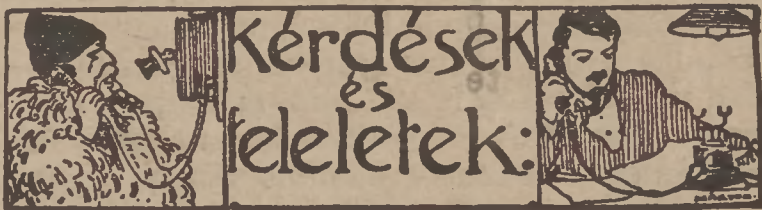
	Keretméret	Lépfölület
Langstroth	41 × 22 =	9.20 dm ²
Danzenbaker	42.5 × 16.8 =	7.14 »
Német normál	21 × 35 =	7.04 »
Olasz	20 × 49 =	9.80 »
Gerstung	25 × 40 =	10.00 »
Guin by Dadant	26 × 27.5 =	12.50 »
Layens	31 × 37 =	11.47 »
Hollandi	45 × 30 =	13.50 »
Debauvoys }	30 × 30 =	9.00 »
Kubus }	33 × 33 =	10.89 »
Francia kongr. }	35 × 35 =	12.25 »
Balogh }	42 × 42 =	17.64 »
Schweizeri	34.5 × 27 =	9.30 »
Osztrák Bräitwaben	41 × 22½ =	9.25 »
Kis Boczonádi	30.6 × 27 =	8.26 »
42-es Boczonádi	40.6 × 34 =	13.80 »

s mindezekkel szemben az országos egyesületi keret lépmérete 22.8 × 17 = 3.87 dm².

Ha már most figyelembe vesszük Clement azon megállapítását, hogy a keret akkor felel meg a célnak, ha legalább 10—12 dm² kiépített lépfölülete van, könnyen elbíráthatjuk, hogy a 3.87 dm² lépfölületű országos egyesületi keret elég nagy-e?



A magyar királyi állatorvosi főiskola évkönyve az 1914—1915. tanévről megjelent. Kissé későn ugyan (a háborús viszonyok miatt, mely ezen főiskola tanerejéből is kivette a maga részét), de mégis a szokásos tartalommal és terjedelemben E könyv tanúságot tesz a tanszemélyzet fáradhatatlan buzgalmáról, irodalmi működéséről, igazolja az egyes gyűjteménytárak növekedését, a hallgatóságról beszámol. De különösen a gazdákra nézve legérdekesebb része a műnek azon jelentései, melyek a boncolások eredményéről, a klinikák betegforgalmáról és a gödöllői gyakorlati tanfolyamon kezelt beteg állatokról szól. Mellékletül a könyvtár 1914. évi gyarapodást csatolták az évkönyvhöz.



Kérdés. A takarmányok fehérjetartalmáról.

Kezdő gazdálkodó vagyok és még sok mindent nem értek. Kérem b. válaszukat, hogy mennyiben játszik szerepet a takarmányok fehérjetartalma és hogy a vér- és hullalisztek, továbbá a bab, a búkköny, a burgonya, a répa és a gabonafélék mennyi fehérjét tartalmaznak és az állatok szervezetére mire fordítja azt?

Szíves válaszukat kéri M. V.

Felelet. A takarmányok fehérjetartalmáról című kérdésre.

A fehérje ama légenyirtartalmu anyag, melyet a takarmány száraz anyaga tartalmaz és mely rendkívül tápláló voltánál fogva a takarmány legtöbb alkotórészeit helyettesítheti. Ebből látható, hogy a fehérje rendkívül fontos szerepet játszik az állatok táplálkozásánál, miután ezt az életfolyamat által légenyirtartalmu anyagok képzésére fordítják. De bőséges táplálkozás esetén abból erőt vagy zsírt is termelhetnek. Miből önként következik, hogy a fehérje nemcsak tápláló, hanem erőt is ad. A fehérje a legbecsebb, mondhatnám a legdrágább alkotórésze a takarmánynoknak, mellyel takarékoskodni szokás és alapjában véve helytelen dolog olyan bőségesen adagolni, hogy az állatok abból termeljenek munkához szükséges erőt, vagy hizáshoz zsírt. A takarmányok fehérjetartalma igen egyenlőtlen. Az olajpogácsákban száz kg.-kint 35 kg. is lehet a fehérje mennyisége, a bab a borsó kb. 20 kg fehérjét tartalmaz. A babbal egyenértékű a búkköny is. A répában és a burgonyában ellenben 100 kg.-ként már csak egy kilogramm fehérje van. A hüvelyes vetemények szalmája 3—4 kg, fehérjét tartalmaz. A takarmányok közül természetesen a legtöbb fehérjét a különféle hus- és vérlisztek tartalmaznak. Száz kilogramm husliszt például közel 44 kg. fehérjét szokott tartalmazni. Továbbá igen sok fehérjét tartalmaz az állat husa, a szőrök, körmök, szarvak, sőt a vér is. Végül az állat testének mindazon anyagai, melyek légenyirt tartalmaznak, csakis a takarmányfehérjéből keletkeznek, illetve képződhetnek.

K. Zd.

HIREK.

Gyász hírek. Székács István udvari tanácsos, nyugalmazott uradalmi jószágigazgató e hónap 13-án hetvenöt éves korában Budapesten meghalt. Temetése az ágostai evangélikus egyház szertartása szerint e hónap 15-én délután öt órakor volt a kerepesi-uti temető halottasházából. Béke poraira!

Beházi Bartó. Béla cs. és kir. kamarás, szolgálaton kívüli vezérszázados, nagybirtokos, ki különösen megyéje gazdasági egyesületei életében élénk részt vett, hirtelen elhunyt Faddon, Tolna megyében. Nyugodjék békében!

Heidentzi Hunkár Dénes földbirtokos, a veszprémi megyei Gazdasági Egyesület elnöke és főispán, ki mint jeles gazda és vezére megyéje gazdasági ügyeinek, rég kiérdemelte gazdátársai háláját,

kikre nézve aránylag korán, 65 éves korban hunyt el, hisz oly sokat várt még tőle a megye közönsége. Béke hamvaira!

Személyi hírek. A király Friderik Géza jószágigazgatónak a gazdasági főigazgatói címet és jelleget, Ruisz Antal és Koszits Pál jószágfelügyelőnek a jószágigazgatói címet díjmentesen, Szabó Károly gazdasági intézőnek a jószágfelügyelői címet és jelleget, enesei Dorner Béla jószágfelügyelői címmel felruházott gazdasági intézőnek a jószágfelügyelői jelleget, Kemény Géza gazdasági intézőnek a jószágfelügyelői címet és jelleget, paptamassai Szilágyi Géza, nemesesői dr. Csay László, nagybócsai Sárközy Aladár, fullókéresi Molnár Iván és Wallner Endre gazdasági intézőknek a jószágfelügyelői címet adományozta.

Lóárverés Kisbéren. A kisbéri m. kir. állami méntelep 49 darab tenyésztésre alkalmas és 10 darab kiselejtezett kancalovat fog május 25-én délelőtt 9 órakor nyilvános árverésen eladni. Az árverésre kerülő lovak csakis az illetékes vármegyei gazdasági egyesületek bizonyítványával ellátott gazdáknak fognak eladatni. Az árverési feltételek a Pest-Pilis-Solt-Kiskun vármegyei Gazdasági Egyesület hivatalos helyiségében megtekinthetők.

A vaj- és sajtellátás kérdése. A vajkiosztás április közepe óta szünetel, úgy hogy már hetek óta nem kapni a vaj- és sajtkereskedésekben és a vásárcsarnokban vajat, mindössze az élelmiszerüzem bódéiban jutott a közönség 10 dekás adagokban vajhoz hosszadalmas ácsorgás után, ami tulajdonképpen az élelmiszerek beszerzésénél a legnagyobb árdrágítást jelent. Értesülésünk szerint a kereskedőknek kilátásba helyezték, hogy május 15-ike után nagyobb mennyiségű vajat kapnak ismét kiosztás céljaira. Hir szerint a főváros eddigi 14 vagon vajkontingensét oly módon fogják lecsökkenteni, hogy ezentul csak a saját üzemeinél szükséges vajat fogja megkapni, amit már régóta követelnek a vajkereskedők, s e részben közöljük azt a jellemző körülményt, hogy a vajkiosztás szünetelése alatt körülbelül 35 vagon vaj gyűlt össze. A lipthói turó ármaximálása óta — mint előre jeleztük — az áru egészen eltűnt a piacról. Ma sehol sem tud lipthói turóhoz jutni a közönség. A fővárosi kereskedők a turógyárosokkal együtt mozgalmat indítottak az árak felemelése érdekében, amit nem vagyunk hajlandók méltányolni, mert a lipthói turó éppen elég drága. Legközelebb kiosztásra kerül 11 vagon émenthali sajt is, melynek ára nincsen maximálva, de e Haditermény r.-t. meg fogja állapítani ennek a sajtnak a legmagasabb forgalmi árát is.

Tolnamegyei tej Budapestnek. Szekszárdról írják a Budapesti Levelezőnek: Az Országos Közélelmészeti Hivatal elrendelte, hogy a háziszükségletet meghaladó tejmennyiséget Czikó, Hant, Ladomány, Döbrököz és Kéty községekből Budapest közlelmészésére maximált áron le kell foglalni.

Az állatállomány Csanád megyében, a sertéseket kivéve, elég jelentékenyen gyarapodott. A legutolsó összeírás szerint a vármegye négy járásában 31.103 szarvasmarha van, 529 darabbal több, mint a múlt évben. Ló van 22.611

KEMNA FORRÓGŐZEKÉI szabadalmazott

SCHMIDT mérnök doktor hirneves füsteső-tulhevitőjével.

Minden más nedvesgőz-, compound- vagy compound-tulhevitett rendszert úgy teljesítő-képesség, mint tartósság tekintetében messze felülmúlnak és lényegesen kevesebb szénét fogyasztanak.

Referenciákkal, kimerítő felvilágosításokkal és költségvetésekkel szolgál:

KEMNA J. BUDAPEST, VI., Vilmos császár-ut 51. Sürgőnyezim: Kemna, Budapest. Telefon 91-21.

Husrostos

Baromfi eleség

kilója 1 korona.

25-30% fehérnye, valamint hus- és csontliszt tartalmánál fogva kiválóan alkalmas a csont- és izomképződés elősegítésére. 4½ kg.-os postacsomagokban (csomagolási költséggel együtt) 5 korona. Nagyobb mennyiségek vételénél 5% engedmény. Kapható a

Veterinaria Vegyészeti Részv.-Társ.-nál,
Budapest, IX. kerület, Lónyay-utca 18.

Szállítás csakis utánvét mellett.

Jótállás a biztos eredményért.

Törvényesen védett

Reitter Oszkár

nagybecskereki ny. főkapitány és fajbaromfi-tenyésztőnek nagyszerű találmánya a

„PATKANIN“

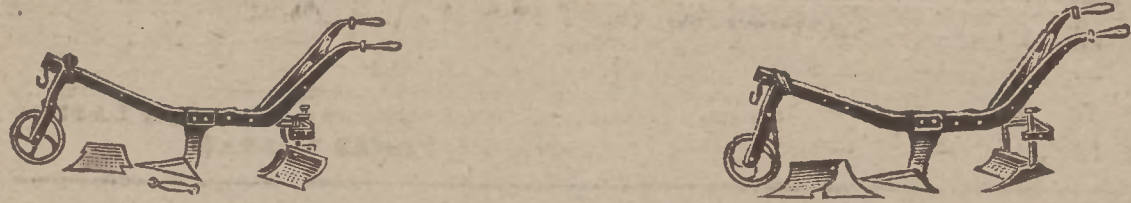
patkányirtó-szer, (nem mérge) mely emberre és háziállatokra nem ártalmas és föltűl minden más irtószer. 1 doboz ára 3 K mely elegendő körülbelül 60 patkány kiirtásához. — Minden dobozhoz használati utasítás van mellékelve. Ismertető prospektust, melyben le van írva, hogy különféle nagyságu gazdaságban hány adag használható, kérésre ingyen küld a **PATKANIN** gyár egyedüli elárúsítója, a Torontáli Agrárbank Részvenytársaság, Nagybecskereken

Hirdetéseket
felvesz a kiadóhivatal.

Kapáláshoz nélkülözhetetlen! a 62,448. sz. alatt szabadalmazott

„Record“ kapálóeke

tengeri, (répa) kapálásához.



Szállítva teljesen felszerelve (kapálók és töltőgépekkel ellátva). Munkája egy lóval és egy emberrel naponta 3-4 hold Ára 125 K.

Amerikai Walter Wood és Johnston kévekötolés
Mc. Cormik (marokrakó) aratógépek készletben.

Szállítás azonnal eszközölhető, míg a készlet tart.

Első Alföldi Mezőgazdasági Gépgyár

Ickovits Lipót, Tótkomlós (Békés m.)

Raffia helyett

legjobb és legolcsóbb kötözőanyag a

GYÉKÉNY.

Métermázsánként 120 koronáért szállítja

Matuska István gazdasági népiskolai igazgató,

Nagykároly.

652

Raffiaháncs

pótlására ajánlunk

szőlőkötözőzsineget

papirfonálból, kilogrammonként K 5.50

Manilla

pótlására ajánlunk

kévekötolőfonalat

papirfonálból, kilogrammonként K 6.50



557

Mintával kívánatra szívesen szolgálunk!

Schottola Ernő, Budapest

VI. ker., Vilmos császár-ut 53. sz.

680 kilogramm tiszta buzaszem volt az eredményt, midőn egy 550 keresztből álló buzaszalmát, mely már egy közönséges dobkosárral el lett csépelve, szab. betétsines géppel, szakértő bizottság előtt utáncsépelttünk. **Pénzt, időt és munkát takarítanak a STERN-féle szab. dobkosár betétlécsczel**

Kérdezősködére ingyen és bérmentve nyújt felvilágosítást

Bárdos és Brachfeld, Budapest, VI., Gyár-utca 5.

GŐZMIVELÉS.

Eredeti Fowler-féle **gőzekével** nagyobb területek **szántását** épujú **mélyrigolozást**

szőlőtelepítésekhez elvállal

WOLFF ERNŐ gőzszántási vállalkozó, Budapest-Kelenföld

Wiking-aratógépek

eredeti svéd gyártmányu

Kaszáló-, marokrakó- és kévekötológépeket

szállít, míg a készlet tart, elsőrendű minőségben a

Magyar Általános Gépgyár R.-T.

Budapest, VI., Váci-ut 141.

Sürgöncim: Magomobil. Telefon 45-15.

!! Nagy tartalék alkatrész-raktár !!



597